

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 195

PDF erstellt am: **23.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Ragie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 161816-161851.  
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über Zuteilungen zum Zolltarif vom 8. Juni 1921. — ACF sur l'application du tarif douanier du 8 juin 1921.  
Neuseeland: Zolltarifrevision. — Nouvelle-Zélande: Revision du tarif douanier.  
Italien: Liberalisierung der Einfuhr. — Italie: Libération de l'importation. — Italia: Liberalizzazione delle importazioni.  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber folgender Zertifikate der Schweizerisch-Amerikanischen-Stickerei-Industrie-Gesellschaft in Glarus

Zertifikat Nr. 203 über 100 Stammaktien  
Zertifikat Nr. 204 über 13 Stammaktien  
Zertifikat Nr. 205 über 25 Stammaktien  
Zertifikat Nr. 206 über 25 Stammaktien

wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Zertifikate beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Glarus, den 15. August 1956.

(406<sup>2</sup>)

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:  
Dr. H. Becker-Lieni.

Le détenteur des actions Erim S.A. N° 1 et 2, de 1000 fr. nominal chacune, avec coupons N° 1 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 janvier 1957, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(315<sup>2</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J. G. Favey.

Le détenteur des 4 actions anciennes de la Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman, N° 83, 84, 6019, 6050, de 500 fr., réduites en 1936 à 200 fr., corps de titre seulement, est sommé de me les produire jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1957, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

(407<sup>3</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne: J. G. Favey.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe sind nachstehende Gültigen als nichtig und wertlos erklärt worden:

Fr. 214.28, datiert 1681, Vorgang Fr. 2879.96  
Fr. 334.28, datiert 1839, Vorgang Fr. 9664.91

auf Grundstück GB Nr. 216 Unterhostatt, beim Ehrlwald, Ennetmoos.

Hergiswil, den 17. August 1956.

(405)

Der Präsident der Obergerichtskommission:  
Paul von Moos.

Le 17 août 1956, j'ai prononcé l'annulation du livret de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise N° 28 588, au porteur, créancier de 7959 fr. 40, ouvert le 8 février 1947.

(408)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne: J. G. Favey.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

17. August 1956. Beteiligungen usw.

Portikus Anlage A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1956, Seite 1358), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen auf dem Gebiete des Handels usw. Dr. Friedrich Gross, Mitglied des Verwaltungsrates, führt statt Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Alois Bucher, von Luzern, in Küsnacht (Zürich).

17. August 1956.

Montana Verlag A.-G. Zürich (Editions Montana S.A. Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1954, Seite 470). Franz Moos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Hermann Weber, von Siblingen, in Genf.

17. August 1956.

Exacta Maschinen A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 350), Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Maschinen usw. Neues Geschäftsdomicil: Dufourstrasse 117 in Zürich 8.

17. August 1956.

Volkshausgenossenschaft Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1514). Die Unterschriften von Josef Waldvogel und Hans Hauser sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Eduard Meier sen., von Regensdorf (Zürich), in Wädenswil, als Aktuar, und Arnold Litschi, von Feusisberg (Schwyz), in Wädenswil, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

17. August 1956.

Internationaler Textil-Service G.m.b.H., in Zürich (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2654), Organisation eines textiltechnischen Beratungsdienstes usw. Neues Geschäftsdomicil: Lutherstrasse 4 in Zürich 4.

17. August 1956. Elektrische Anlagen.

Daniel Müller, in Zell. Inhaber dieser Firma ist Daniel Müller, von Winterthur, in Zell. Ausführung von elektrischen Anlagen, insbesondere Licht-, Kraft- und Telefonanlagen. Rämismühle, beim Bahnhof.

17. August 1956.

Expresso-Spezialtransportgeräte August Manass, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1791). Die Prokura von Liselotte Violet ist erloschen.

17. August 1956. Bureau-Maschinen usw.

E. Portmann & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1955, Seite 2505), Handel mit Bureau-Maschinen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 31. Juli 1956 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. August 1956.

U. Zuber, Coiffeurbedarf, in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1953, Seite 2525), Handel mit Coiffeurbedarfsartikeln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 19. Juli 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 28. Juli 1956 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1956. Möbel usw.

Malibu A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1954, Seite 3013), Handel mit Möbeln usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 8. August 1956 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1956.

Vereinigung von Uhrenfournituren- und Werkzeughändlern zur Belieferung von Uhrengeschäften und verwandten Branchen (Association des marchands de fournitures et d'outils d'horlogerie pour la vente aux magasins d'horlogerie et branches analogues), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1945). Dieser Verein wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2042) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

16. August 1956. Liegenschaften.

W. Rebsamen, in Muri bei Bern. Inhaberin der Firma ist Maria Margaretha Wallinga Rebsamen, von Elsau (Zürich), in Muri bei Bern. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Thunstrasse 12.

17. August 1956. Belieferung des Gastgewerbes.

Ortega, in Bern, Belieferung des Gastgewerbes zu den bestmöglichen Bedingungen usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1426). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. September 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

17. August 1956.

Käserigenossenschaft Mittelhäusern, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1947, Seite 3519). Die Unterschriften von

Gottfried Tschannen, Johann Pauli und Ernst Burri sind erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten Oskar Hostettler, von Wählern; zum Vizepräsidenten/Kassier Hans Pauli, von Guggisberg, und zum Sekretär Ernst Zahnd, von Rüschegg (bisher Beisitzer), alle in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

17. August 1956.

**Tele-Taxi, Mme. Y. Légeret**, in Bern, Betrieb eines Taxiunternehmens (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 486). Am 3. Juli 1956 hat der Konkursrichter von Bern über die Inhaberin den Konkurs eröffnet.

17. August 1956. Lichtpaus- und Photokopiergeräte usw.

**Bureau Copie S.A.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. August 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere die Herstellung und den Vertrieb von Lichtpaus- und Photokopiergeräten und aller in diese Branchen einschlägigen Artikel sowie deren Export und Import. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, andernfalls erfolgen sie wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziger Verwaltungsrat ist Philippe Andersen, von Morges (Waadt), in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Feldeggweg 1 (bei Philippe Andersen).

#### Bureau Interlaken

15. August 1956.

**Möbelfabrik Hartmann A.G.**, in Ringgenberg (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1671). In der Generalversammlung vom 10. August 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 erhöht, durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

15. August 1956.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Brienzwiler**, in Brienzwiler (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1937, Seite 1789). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. Mai 1956 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht nun aus Präsident, Kassier, Sekretär und drei Beisitzern. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

#### Bureau de Porrentruy

17 août 1956. Constructions, bois, fers, produits hygiéniques, etc.

**Alphonse Lachat**, à Porrentruy, entreprise de construction, bois, fers, importations et exportations, fabrication et vente de produits hygiéniques «Xours», fabrication d'éviers et d'objets similaires marque Tofo (FOSC. du 29 avril 1941, N° 99, page 826). La raison est radiée d'office, conformément à l'article 68 ORC, par suite du décès du titulaire.

17 août 1956. Musique, etc.

**Joseph Lachat**, à Porrentruy, magasin de musique et instruments (FOSC. du 22 mars 1932, N° 68, page 690). La raison est radiée d'office, conformément à l'article 68 ORC, par suite du décès du titulaire.

17 août 1956. Articles mécaniques, articles de verre, jouets, matériaux de construction, etc.

**Lefebvre Franz**, à Porrentruy, exportations et importations d'articles mécaniques, d'articles de verre, de jouets, de nouveautés techniques et matériaux de construction. Edition d'une revue documentaire concernant les relations économiques et commerciales entre le Bénélux et la Suisse (FOSC. du 11 novembre 1948, N° 265, page 3059). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

#### Bureau Thun

8. August 1956.

**Bula & Gasser G.m.b.H.**, Uhrensteine, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1270). Die Gesellschaftersammlung vom 19. Juli 1956 hat die Statuten geändert. Die bisherigen Gesellschafter Walter Bula und Walter Gasser haben von ihren Stammeinlagen je Fr. 14 000, und Ernst Hersberger Fr. 16 000 an den neuen Gesellschafter Edmund Graber, von Sigriswil, in Biel, abgetreten. Das Gesellschaftskapital beträgt nach wie vor Fr. 200 000. Gesellschafter sind: Walter Bula, Walter Gasser und Edmund Graber, je mit Fr. 44 000, sowie Ernst Hersberger mit Fr. 68 000.

17. August 1956. Hoch- und Tiefbau.

**Frutiger Söhne A.G.**, in Thun, Führung einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1955, Seite 2122). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hans Keller, von Zürich, in Thun. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

17. August 1956.

**Spar- & Leihkasse von Steffisburg**, in Steffisburg, Bankgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1479). Die ordentliche Generalversammlung vom 8. März 1956 hat die Statuten geändert, wodurch die publizationspflichtigen Tatsachen nicht berührt wurden.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

16. August 1956.

**Centralschweizerische Kraftwerke**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1515). Das Grundkapital von Fr. 30 000 000 ist voll einbezahlt.

16. August 1956.

**Schweinezuchtgenossenschaft Zell**, in Zell (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1947, Seite 2516). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 26. Juli 1956 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

16. August 1956. Baugeschäft.

**Robert Stutz**, in Willisau-Stadt, Baugeschäft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1930, Seite 2278). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

16. August 1956. Baugeschäft.

**Gebr. Stutz**, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma sind Robert und Erwin Stutz (Söhne), beide von und in Willisau-Stadt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. April 1956 begonnen hat. Baugeschäft.

16. August 1956.

**Zwieback- & Biscuitfabrik Hug A.G. Malters**, in Malters (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1946, Seite 3119). Hans Hug-Kuhn und Max Steiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Hug-Niedermann (bisher kollektivunterschriftsberechtigt) und Hans Hug-von Werdt, von und in Luzern. Der Präsident Josef Hug-Schmid zeichnet einzeln, die Mitglieder Dr. Josef Hug-Gübelin und Werner Hug-Niedermann sowie der Direktor Candid Meyer zu zweien kollektiv.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

17. August 1956.

**Europäische Holding Intereito A.-G.**, in Stans (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2023). Die Firma erteilte Kollektivprokura an Dr. Valentin Malamoud, von Deutschland, in Zürich.

17. August 1956. Technische Patentartikel.

**Aerorekord Aerorex DPB-Vertrieb**, Frau Johanna Bosshardt, in Hergiswil, Vertrieb technischer Patentartikel (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1050). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. August 1956. Waren aller Art.

**Rudolf Derrer**, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Rudolf Derrer, von Kappel am Albis, in Stansstad. Handel mit Waren aller Art, im besonderen mit kosmetischen Artikeln und Papos-Zerstäubern sowie Import und Export verschiedener Artikel.

#### Glarus — Glaris — Glarona

14. August 1956.

**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau, Zweigniederlassung Glarus**, in Glarus (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1220). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

14. August 1956.

**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G. St. Gallen, Zweigniederlassung Glarus**, in Glarus. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G. St. Gallen», in St. Gallen, Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art, Tätigkeit aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte und Beteiligung an andern Unternehmen ähnlicher Art (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1887), in Glarus eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat Ludwig Cellere, von Wittenbach (St. Gallen), in St. Gallen, dem Direktor Elio Cellere, von Wittenbach (St. Gallen), in St. Gallen, sowie den Filialprokuristen Heinrich Jakob Leuzinger, von Mollis, in St. Gallen, alle mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Firma «K. Schweizer-Stüssy's Erben», Hoch- und Tiefbau, Burgstrasse 11.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

17 août 1956. Comestibles, etc.

**Maitre Jules**, à Estavayer-le-Lac, comestibles, poissons, volailles et épicerie (FOSC. du 30 novembre 1953, page 2890). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Fribourg

18 août 1956. Gestion de biens, participations, etc.

**Henri Waegeli S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 20 avril 1956, N° 92). Dans son assemblée générale du 9 août 1956, la société a décidé de transférer son siège à Fribourg. La société a pour but la gestion financière de ses biens, leur placement sur valeurs immobilières et autres, et la participation à d'autres entreprises. Les statuts originaires du 5 mai 1920 ont été modifiés les 25 août 1925, 23 juillet 1936, 14 juillet 1947 et 20 mars 1956. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe des publications est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Alfred Auguste Nardin, de et au Locle, est président avec signature individuelle; René Waegeli, de Truttikon, à Lausanne, est administrateur sans signature. En outre l'assemblée du 9 août 1956 a désigné comme nouvel administrateur sans signature Henri Bauer, de La Chaux-de-Fonds, à Fontainemelon. Le directeur est Emile Wildi, de Reinach (Argovie), à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle; René Wildi, fils du précomé, de Reinach (Argovie), à La Chaux-de-Fonds, est fondé de pouvoir avec signature individuelle. Les statuts ont en outre été révisés dans l'assemblée générale du 9 août 1956 sur un autre point ne donnant pas lieu à publication. Bureaux: Etudes de M<sup>e</sup> Raymond Gummy, Pérolles 8.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

16. August 1956. Restaurant.

**W. Rehmann**, in Schaffhausen, Restaurant «Schweizerhalle» (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 413). Der Inhaber hat den Namen seines Restaurants abgeändert in «Schweizerhof».

16. August 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft und Bauernpartei Beggingen**, in Beggingen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3448). Die Unterschrift von Hans Wanner ist erloschen. Zum neuen Kassier und Geschäftsführer wurde gewählt Hans Vogelsanger, von und in Beggingen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

16. August 1956. Velos, Motorräder, Taxibetrieb, Kiosk.

**Eugen Ege**, in Schaffhausen, Velo- und Motorradhandlung, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1953, Seite 1352). Die Firma hat als weiteren Geschäftszweig in die Natur ihres Geschäftes aufgenommen: Betrieb eines Kioskes (Handel mit Reiscandenken, Rauchwaren und Schokolade).

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

16. August 1956.

**Appenzell-Ausserrothodische Kantonalbank**, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1183). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Ernst Preisig, von und in Herisau.



## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. August 1956. Bank.

**Rohner & Co.**, in St. Gallen, Bankgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1956, Seite 1411). Arthur Murbach, Kommanditär, ist am 1. August 1956 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 50 000 und seine Unterschrift sind erloschen. Die Kommandite von Paul Rohner-Steiner wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Sie ist durch Bareinzahlung voll liberiert.

15. August 1956.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1956, Seite 1411), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Werner Kiefer, von Luzern, in Zürich, und Dr. iur. Eric Siegrist, von Seengen (Aargau), in Luzern.

15. August 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hemberg**, in Hemberg (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1946, Seite 1074). Die Unterschrift von Ernst Müller ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Emil Knöpfel, von Hundwil, in Hemberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Geschäftsführer zu zweien.

15. August 1956. Metzgerei.

Hugo Schwager, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Hugo Schwager, von Balterswil (Thurgau), in Oberuzwil. Metzgerei-Wursterei. Flawilerstrasse.

15. August 1956. Hoch- und Tiefbau.

**Hans Rüesch**, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ingenieurbureau (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1929, Seite 11). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. August 1956. Spielwaren.

**W. Zwingli**, in Ebnat, Vertrieb von Spielwaren (Zusammenlegespiele) (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1864). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. August 1956. Bonneterie, Modeartikel usw.

**Lutz & Co. vorm. Lutz, Straub & Co.**, in St. Gallen, Bonneterie, Tricoterie und Wolgarne, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1956, Seite 1748). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Bonneterie, Damen- und Herrenmodeartikel sowie Kinderbekleidung. Einzelprokura wurde erteilt an Nelly Baumann, von Deutschland, in St. Gallen.

16. August 1956. Wissenschaftliche Instrumente usw.

**Mediglass A.-G. in Liq.**, in Rapperswil, Fabrikation von Glas- und Metallwaren verschiedener Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 873). Der einzige Verwaltungsrat und Liquidator Dr. Alfred W. von Arx wohnt in Zollikon (Zürich).

## Graubünden — Grisons — Grigioni

16. August 1956. Malergeschäft.

Alois Casutt, dipl. Malermeister, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Alois Casutt, von Fellers, in Ilanz. Malergeschäft und Autospritzerei.

16. August 1956.

**Casutt, Wein- und Getränke A.-G.**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1955, Seite 1104), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ilanz. Neues Geschäftslokal: Calvenweg 10, in Chur.

16. August 1956. Sanitäre Anlagen.

**N. Federici**, Filiale in Klosters. Unter dieser Firma hat der Inhaber der Einzelfirma «N. Federici», in Davos-Platz, die seit dem 23. Juni 1953 eingetragene ist, in Klosters eine Filiale errichtet. Diese wird durch den Inhaber Nello Federici, von Italien, in Davos-Platz, vertreten. Sanitäre- und Heizungsanlagen.

## Aargau — Argovie — Argovia

14. August 1956.

**Rodel & Widmer A.G. für elektrische Installationen**, in Aarau (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1954, Seite 2592). Der Verwaltungsrat besteht aus: Emil Widmer, von und in Suhr (bisher), als Präsident, und Elsy Widmer-Hofmann, von und in Suhr (neu). Emil Widmer und Elsy Widmer zeichnen kollektiv. Ihre bisherigen Einzelunterschriften sind damit erloschen.

14. August 1956.

**Stuhl- & Tischfabrik Klingnau A.-G.**, in Klingnau (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1245). Engelbert Vögeli, Präsident, ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

14. August 1956. Elektrische Installationen.

**Emil Widmer**, in Suhr, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1068). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die «E. Widmer A.G. für elektrische Installationen», in Suhr, erloschen. Die Uebernahme erfolgt auf Grund der Bilanz vom 1. September 1955 und des Sacheinlagevertrages vom 10. August 1956.

14. August 1956.

**E. Widmer A.G. für elektrische Installationen**, in Suhr. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämtlicher elektrischer Installationen und den Verkauf elektrischer Apparate und Bedarfsartikel. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000; eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. September 1955 und Sacheinlagevertrag vom 10. August 1956 von der bisherigen Einzelfirma «Emil Widmer», in Suhr, Aktiven für Fr. 255 827.03 und Passiven für Fr. 175 827.03. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 80 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Emil Widmer, von und in Suhr, Präsident, und Elsy Widmer-Hofmann, von und in Suhr. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Tramstrasse.

14. August 1956.

**Max Vöglin Elektr. Anlagen Brugg**, in Brugg (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1328). Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Bischofberger, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Windisch. Die Prokura von Max Gehrig ist erloschen.

14. August 1956.

**Lienhard-Motoren Verkauf A.-G.**, in Buchs (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1948, Seite 2551). Alfred Fuchs, Präsident, und Karl Laubacher, Vizeprä-

sident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Hermann Lienhard, Geschäftsführer, sind erloschen. Das verbleibende einzige Verwaltungsratsmitglied, Gertrud Lienhard-Kyburz, führt nun Einzelunterschrift.

14. August 1956.

**Karl Bächli Elektr. Anlagen Würenlingen**, in Würenlingen. Inhaber dieser Firma ist Karl Bächli-Matt, von und in Würenlingen. Erstellung elektrischer Installationen und Verkauf elektrischer Apparate. Oberdorf 141.

16. August 1956. Maschinen usw.

**Allfit AG (Allfit SA) (Allfit Ltd.)**, in Rothrist. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 9. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, Fabrikation, Reparatur und den Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Metallbau aller Art, die Uebernahme von technischen Vertretungen auf diesen Gebieten sowie Stückfabrikation. Sie kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 55 000, eingeteilt in 50 Aktien Serie A zu Fr. 100 und 50 Aktien Serie B zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Bernard Bugnard, von Charmey (Freiburg), in Arbon. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bernstrasse.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

16. August 1956. Küchenmaschinen usw.

**Lutz & Co.**, in Kreuzlingen. Karl Lutz, von Zürich und Rheineck (Sankt Gallen), in Kreuzlingen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Margrit Lutz-Kriesi, von Zürich und Rheineck (St. Gallen), in Kreuzlingen, als Kommanditärin mit einer in bar geleisteten Kommandite von Fr. 1000, sind mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde (Waisenamt Kreuzlingen) vom 10. August 1956 im Sinne von Art. 177, Abs. 2, ZGB, unter der Firma «Lutz & Co.» eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 ihren Anfang nahm. Verkauf von Küchenmaschinen und Apparaten für die Lebensmittelindustrie. Finkernstrasse 6.

16. August 1956.

**Rudolf Sonderegger, Limonaden und Mineralwasser**, in Weinfelden, Fabrikation und Verkauf von Limonaden und Mineralwasser (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1929, Seite 87). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. August 1956. Technische Artikel.

**Favta Aktiengesellschaft**, in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1955, Seite 1945). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 24. Juli 1956 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. An Stelle von Otto Stutz-Egli, der aus dem Verwaltungsrat ausgetreten ist, wurde der bisherige Vizepräsident Dr. iur. Erwin Lang zum Präsidenten ernannt. Als neue Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Paul Burkhardt, von Basel, in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Arthur Bolliger, von Aarau, in Kreuzlingen, Delegierter. Die Unterschriften von Otto Stutz-Egli und Direktor Gottlieb Hintermann sind erloschen. Domizil: Wasenstrasse 22.

16. August 1956.

**Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G. (Société suisse de l'industrie tulleire S.A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.)**, in Mönchwilten (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1956, Seite 1079). Die Unterschrift des Direktors Jürg W. Schlaepfer ist erloschen.

17. August 1956. Zimmerei, Bauschreinerei.

**Herm. Wattinger**, in Mammern, Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 752). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «H. Wattinger & Söhne», in Mammern, erloschen.

17. August 1956. Zimmerei, Bauschreinerei.

**H. Wattinger & Söhne**, in Mammern. Hermann Wattinger senior, Hermann Wattinger junior und Walter Wattinger, alle von Hüttwilen, in Mammern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Herm. Wattinger», in Mammern, am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Zimmerei und Bauschreinerei.

17. August 1956. Manufaktur- und Merceriewaren, Konfektion.

**Reinhardt & Cie. A.G.**, in Romanshorn, Handel mit Manufaktur- und Merceriewaren sowie mit Damen- und Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1955, Seite 267). An Stelle des zurückgetretenen Paul Gregori-Kesselring wurde Gottlieb Bader, von Holderbank (Solothurn), in Romanshorn, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

16 agosto 1956.

**Parroco Erborista Kunzle S.A. (Kräuterpfarrer Künzle A.-G.) (Curé Herboriste Künzle S.A.)**, in Minusio (FUSC. del 24 gennaio 1955, N° 19, pagina 230). È stata data facoltà di rappresentare la società con firma collettiva a due, con uno dei già aventi diritto alla firma collettiva, a Max Hinder fu Antonio, da Wilen p. Wil (Turgovia), in Minusio, nominato vicedirettore.

## Ufficio di Lugano

17 agosto 1956. Libri.

**Hürlemann Werner**, a Lugano. Titolare è Werner Hürlemann, da St. Gallenkappel e Zurigo, in Massagno. Edizione e vendita libri dell'Azione cristiana radio e stampa sotto il nome di «Pro Unitate Fidei», via Tesserete 33.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cossonay

17 août 1956. Hôtel, etc.

**Florian Ménager**, à La Sarraz. Le chef de la maison est Florian Ménager, de St-Gingolph, à La Sarraz. Hôtel, café et restaurant, à l'enseigne «Hôtel de Ville».

17 août 1956. Atelier de mécanique.

**Despland & Fils**, à Cossonay. François ffeu François Despland et son fils Georges Despland, les deux de Cossonay, Rougemont et Genève, à



Cossonay, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé son activité le 1<sup>er</sup> février 1956 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «François Despland», à Cossonay, radiée. Atelier de mécanique.

17 août 1956. Atelier de mécanique.

François Despland, à Cossonay, atelier de mécanique en tous genres; spécialité: réparation, installations et vente de toutes machines agricoles (FOSC. du 4 novembre 1922, N° 259, page 2112). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Despland & Fils», à Cossonay.

#### Bureau de Lausanne

17 août 1956. Pharmacie, droguerie.

C. di Francesco et Cie, à Pully. Carlo di Francesco, de Brigue, à Saint-Sulpice (Vaud), et Roger Mathis, de et à Chavannes près Renens (Vaud), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 27 mars 1956. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une pharmacie-droguerie à l'enseigne: «Pharmacie-droguerie de la Perraudettaz». Avenue de Lavaux 6.

17 août 1956.

Immobilier Mornex-Ruchonnet A. S.A., à Lausanne (FOSC. du 29 juin 1956, page 1678). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 août 1956, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 250 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, par compensation, à concurrence de 250 000 fr., avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. au porteur.

17 août 1956.

Immobilier Mornex-Ruchonnet B. S.A., à Lausanne (FOSC. du 29 juin 1956, page 1679). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 août 1956, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 250 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, par compensation, à concurrence de 250 000 fr., avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. au porteur.

17 août 1956. Produits ignifuges, etc.

Le Pyrophage S. à r. l., à Lausanne, produits ignifuges, etc. (FOSC. du 11 janvier 1956, page 89). Les associés Pierre Jeanrenaud, André Favre et Jean Hostettler ne font plus partie de la société. Les trois parts sociales de 4000 fr. chacune, dont ils étaient propriétaires, ont été cédées l'une à l'associé Samuel Petit, dont la part est portée à 13 000 fr., les deux autres parts à l'associé Albert Delessert, dont la part est ainsi portée à 12 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 13 août 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence. L'associé Albert Delessert a été nommé gérant de la société avec signature individuelle, en remplacement de Pierre Jeanrenaud, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

17 août 1956. Petit mécanique, machines, appareils ménagers.

J. Suter, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Suter, allié Morel, de Kölliken (Argovie), à Lausanne. Atelier de petit mécanique. Commerce et représentation de machines pour l'industrie et d'appareils ménagers. Chemin du Calvaire 7.

17 août 1956. Immeubles.

L'Olivier A. S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1955, page 1995). Les administrateurs Georges Perrochon, Rodolphe Ott et Jean-Jacques Ott sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil est composé de: Edmond Tannaz, de Champmartin (Vaud), président, et Henri Golay, du Chenit (Vaud), les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des administrateurs. Le bureau est transféré: Grand-Chêne 2, chez M. Chapuis et Ed. Tannaz.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de St-Maurice

17 août 1956. Banque et affaires de finance.

Tissières fils & Cie, à Martigny-Ville, banque et toutes affaires de finance, société en commandite (FOSC. du 15 décembre 1953, page 3044). La société est dissoute depuis le 2 juillet 1956. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

17 août 1956.

Société Immobilière A la Fin de Peseux S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 8 février 1954, N° 31, page 354). L'administrateur unique Henry-Edouard Quartier-la-Tente, est actuellement domicilié à Colombier (Neuchâtel).

#### Bureau de La-Chaux-de-Fonds

16 août 1956. Immeubles.

Arc-en-ciel La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale et suivant acte authentique et status du 20 juillet 1956, s'est constituée une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles sur le territoire de la commune de La Chaux-de-Fonds. Comme première opération, elle se propose de construire un bâtiment locatif sur l'immeuble article 2235 du cadastre des Eplatures, mis à sa disposition par la commune de La Chaux-de-Fonds, en application du décret du Grand conseil concernant l'aide à la construction de logements à loyer modeste du 24 mai 1954. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées sous pli recommandé. L'administration se compose d'un à cinq membres. Sont administrateurs: Maurice Challandes, président, de Fontaines, à Neuchâtel; André Corswant, vice-président, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, et Edouard Bosquet, secrétaire, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Siège: étude de M<sup>e</sup> Maurice Favre, avenue Léopold-Robert 66.

#### Bureau de Neuchâtel

13 août 1956.

«La Neuchâteloise» compagnie suisse d'assurances générales («Neuenburger» Schweizerische Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft [«La Neuchâteloise»]) («La Neuchâteloise» Società svizzera d'assicurazioni generali) («Neuchâtel» Swiss General Insurance Company Limited) («Neuenburger» Switserse Algemene Assuransie Maatskappy Beperk), à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1954, N° 244, page 2673). Les pouvoirs de Pierre Dubied, président du conseil d'administration, décédé, de Frédéric Mollet, directeur-adjoint, et d'Albert Bühler, fondé de pouvoir, sont éteints et leurs signatures sont radiées. Jean-Pierre de Montmollin (jusqu'ici vice-président-secrétaire), est nommé président du conseil d'administration; Raoul de Perrot, de Cudrefin et Neuchâtel, à Neuchâtel, est nommé administrateur en qualité de vice-président-secrétaire; ils signent collectivement avec un autre membre du comité d'administration. Jacques Uehlinger, directeur, actuellement domicilié à Hauterive, est également membre du conseil d'administration. Il continue de signer individuellement. Ernest Haas, de Waldenburg, à St-Blaise, est nommé directeur avec signature individuelle; Robert Stoll, de Schaffhouse, à Peseux, directeur-adjoint, et Walter Schneider, de Zurich, à Neuchâtel, sous-directeur, qui signeront collectivement avec l'une des personnes autorisées à signer.

13 août 1956.

«La Neuchâteloise» Compagnie d'assurance sur la vie («Neuenburger» Lebensversicherungs-Gesellschaft «La Neuchâteloise») («La Neuchâteloise» Società di assicurazioni sulla Vita), à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1954, N° 244, page 2673). Les pouvoirs de Pierre Dubied, président du conseil d'administration, décédé, sont éteints et sa signature est radiée. Jean-Pierre de Montmollin (jusqu'ici vice-président), est nommé président du conseil d'administration; Raoul de Perrot, de Cudrefin et Neuchâtel, à Neuchâtel, administrateur en qualité de vice-président-secrétaire, ils signent collectivement avec un autre membre du comité d'administration. Jacques Uehlinger, directeur, actuellement domicilié à Hauterive, est également administrateur; il continue de signer individuellement. Hugo Burger (jusqu'ici fondé de pouvoir), a été nommé sous-directeur et signera collectivement avec l'une des personnes autorisées à signer au nom de la société; sa procuration est radiée.

16 août 1956. Boîtes de montres.

Antoine Bouille, à Neuchâtel, fabrication de boîtes argent, métal et acier (FOSC. du 13 octobre 1952, N° 240, page 2514). La maison ajoute à son genre d'affaires le terminage de boîtes de montres.

16 août 1956. Appareils électro-acoustiques et électroniques.

Georges Quellet, Ing. élect. E.P.Z., «Stellavox», à Hauterive. Le chef de la maison est Georges Quellet, du Landeron-Combes, à Hauterive. Fabrication, construction, achat et vente d'appareils électro-acoustiques et électroniques. Beaumont 16.

16 août 1956. Cadrans.

Leschot & Cie, à Neuchâtel, commerce et fabrication de cadrans émail et métal en tous genres pour l'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1954, N° 255, page 2799). La société a désigné en qualité de directeur Eric-Adamir Jacot, du Locle, à Neuchâtel. Il engagera la société par sa signature collective à deux appuée avec l'un ou l'autre des deux associés (déjà inscrits) André-Georges Leschot et Maurice-Marc Leschot, domicilié actuellement à Neuchâtel.

#### Genf — Genève — Ginevra

16 août 1956. Entreprise du bâtiment, etc.

A. Ropraz, à Genève, entreprise générale du bâtiment; construction de villas (FOSC. du 5 janvier 1955, page 38). La titulaire Adrienne-Cécile Mégard, née Ropraz, a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève du 18 juin 1956.

16 août 1956. Boucherie-charcuterie.

J. Gilli, à Genève, exploitation d'une boucherie-charcuterie, en faillite (FOSC. du 26 juillet 1956, page 1954). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif plus clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

16 août 1956.

Vintransport S.A. (Weintransport A.G.) (Vinotrasporto S.A.), à Genève (FOSC. du 2 juillet 1953, page 1809). Jacques Bory, maintenant domicilié à Coppet (Vaud) (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Sa procuration est radiée.

16 août 1956.

Société Immobilière rue de Carouge N° 85, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1947, page 1514). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

16 août 1956.

Distributeur de Films S.A., à Genève (FOSC. du 23 novembre 1955, page 2991). Conseil d'administration: Jean-François Veyrat (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé président et délégué; Jean Mégevand, secrétaire, de Plan-les-Ouates, à Cologny, et Henri Müller, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Ernest Ilg, Raoul Kraft et Jean-Gabriel Zanetta, démissionnaires, sont radiés.

16 août 1956.

Le Foyer, centre familial des Aeaeias, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but de créer et de développer un centre de vie sociale comportant un certain nombre de logements à usage locatif ainsi que des locaux de réunions. Pour atteindre ce but, l'association fera construire et gèrera des habitations saines, pratiques, confortables et à loyer modique. Les statuts portent la date du 28 juin 1956. La fortune et les ressources de l'association sont constituées par: 1<sup>o</sup> l'apport des fondateurs représenté par 50 parts de 1000 fr. ne donnant droit à aucun revenu; 2<sup>o</sup> tous fonds, dons, legs ou allocations constitués en sa faveur; 3<sup>o</sup> le loyer des appartements et des locaux dont elle dispose. L'association est dirigée par un comité de 12 membres au maximum. Elle est engagée par la signature collective à deux du président Alexandre Cuénod, de Vevey et Corsier (Vaud), à Cologny, du vice-président René Huber, de Bâle, à Genève, et du secrétaire Jean-Paul Widmer, de Brittnau (Argovie), à Genève. Domicile: 19, boulevard du Pont-d'Arve, chez René Huber.

Edigenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 161815. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1956, 17 Uhr.  
KOH-I-NOOR Vereinigte Metallindustriewerke, Tschechoslowakisches Nationalunternehmen, Industriegelände, Dresden N 15 (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für Körper- und Schönheitspflege; Messerschmiedewaren, Werkzeuge; Nadeln, Fischangeln; Schlösser, Metallbeschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Brief- und Musterklammern, Reit- und Fahrgeschirr-Beschläge, Glocken, Haken und Oesen, Schnallen, Verschlüsse aller Art, Kofferschlösser; Waren aus Kunststoff, Waren aus Horn, Schildpatt, Elfenbein, Fischbein, Perlmutter, Celluloid und ähnlichen Stoffen, Bilderrahmen; Reissverschlüsse, Knöpfe, Druckknöpfe, Gürtelschnallen, Schuh schnallen, Spitzen, Stickereien, Kragensützen; Schreibwaren, Schreibfedern, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel); Spielwaren.

# PAMIRA

Nr. 161816. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1956, 17 Uhr.  
KOH-I-NOOR Vereinigte Metallindustriewerke, Tschechoslowakisches Nationalunternehmen, Industriegelände, Dresden N 15 (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für Körper- und Schönheitspflege; Messerschmiedewaren, Werkzeuge; Nadeln, Fischangeln; Schlösser, Metallbeschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Brief- und Musterklammern, Reit- und Fahrgeschirr-Beschläge, Glocken, Haken und Oesen, Schnallen, Verschlüsse aller Art, Kofferschlösser; Waren aus Kunststoff, Waren aus Horn, Schildpatt, Elfenbein, Fischbein, Perlmutter, Celluloid und ähnlichen Stoffen, Bilderrahmen; Reissverschlüsse, Knöpfe, Druckknöpfe, Gürtelschnallen, Schuh schnallen, Spitzen, Stickereien, Kragensützen; Schreibwaren, Schreibfedern, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel); Spielwaren.

# SOLIDOR

Nr. 161817. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1956, 17 Uhr.  
KOH-I-NOOR Vereinigte Metallindustriewerke, Tschechoslowakisches Nationalunternehmen, Industriegelände, Dresden N 15 (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für Körper- und Schönheitspflege; Messerschmiedewaren, Werkzeuge; Nadeln, Fischangeln; Schlösser, Metallbeschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Brief- und Musterklammern, Reit- und Fahrgeschirr-Beschläge, Glocken, Haken und Oesen, Schnallen, Verschlüsse aller Art, Kofferschlösser; Waren aus Kunststoff, Waren aus Horn, Schildpatt, Elfenbein, Fischbein, Perlmutter, Celluloid und ähnlichen Stoffen, Bilderrahmen; Reissverschlüsse, Knöpfe, Druckknöpfe, Gürtelschnallen, Spitzen, Stickereien, Kragensützen; Schreibwaren, Schreibfedern, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel); Spielwaren.

# NORA

Nr. 161818. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1956, 18 Uhr.  
Columbia Graphophone Company Limited, Gramophone Buildings, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten.

# IDEAL

N° 161819. Date de dépôt: 22 mai 1956, 8 h.  
Société Coopérative Suisse de Consommation (S.C.S.C.), Genève.  
Marque de commerce.

Viñs de toutes provenances.

# CUVÉE MERVEILLE

Nr. 161820. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1956, 12 Uhr.  
Josmar Watch S.A., Bahnhofstrasse, Bettlach (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren aus Metall.

# MENE

Nr. 161821. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1956, 12 Uhr.  
Josmar Watch S.A., Bahnhofstrasse, Bettlach (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren aus Metall.

# MULEX

Nr. 161822. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1956, 20 Uhr.  
Rhein-Chemie A.G. (Rhein-Chemie S.A.) (Rhein-Chemie Ltd.), Kaiser-  
augst. — Fabrik- und Handelsmarke.

Schreib-, Zeichen- und Malwaren, Bürogeräte, Tintenpaste, Tinte, Kugelschreiber und Kugelschreiberminen.

# ROLLVENTO

Nr. 161823. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1956, 20 Uhr.  
Egon Max Friedrich Frank, 29 rue Raoul Pompeia, Apartamento 701,  
Rio de Janeiro (Brasilien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armband- und Taschenuhren jeder Art.

# MONDAINE

Nr. 161824. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1956, 18 Uhr.  
Palizzio, Inc., 801 Broadway, New York 3 (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art.

# PALIZZIO

Nr. 161825. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 16 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Zucker- und Backwaren, Konserven.

# BALI

Nr. 161826. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 16 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Zucker- und Backwaren, Konserven.

# BIF-BAF

Nr. 161827. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 16 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Zucker- und Backwaren, Konserven.

# TOTO

Nr. 161828. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 16 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tinte und Büromaterialien.



# CORBO

Nr. 161829. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

# LEPTILAN

Nr. 161830. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

# MEXAFORM

Nr. 161831. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

# ONDASIL

Nr. 161832. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

# TIANDON

Nr. 161833. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1956, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

# TRILEPTAN

Nr. 161834. Date de dépôt: 5 juillet 1956, 17 h.  
The Wellcome Foundation Limited, The Wellcome Building, Euston Road,  
Londres N.W.1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits médicaux et pharmaceutiques.

# LERGINE

Nr. 161835. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1956, 6 Uhr.  
Feldmühle A. G., Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke.

Folien aus regenerierter Cellulose oder Celluloseabkömmlingen, farblos und ge-  
färbt, bedruckt und unbedruckt, undurchsichtig und mattiert, mit Klebe-  
schicht versehen, für Verpackungs- und Konfektionierungszwecke geeignet und  
daraus hergestellte Artikel.



Nr. 161836. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1956, 7 Uhr.  
Paul Bosshard, Seestrasse, Männedorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Krawatten-Klammern und -Halter.

# PEBE

Nr. 161837. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1956, 7 Uhr.  
Paul Bosshard, Seestrasse, Männedorf. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Krawatten.



Nr. 161838. Date de dépôt: 12 juillet 1956, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, cadrans, boîtes, parties détachées et étuis.

# AEROBEE

Nr. 161839. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1956, 20 Uhr.  
Radix A. G., Steinebrunn (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, Reinigungs- und Desinfektionsmittel für die chemisch-technische und  
Nahrungsmittel-Industrie.

# TRIPOSIL

Nr. 161840. Hinterlegungsdatum: 7. August 1956, 11 Uhr.  
Ad. Ziörjen, Nelkenstrasse 4, Winterthur. — Handelsmarke.

Futterzusatz für Haustiere.



Nr. 161841. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1956, 18 Uhr.  
B. Neresheimer Aktiengesellschaft, Talaaker 42, Zürich 1. — Handelsmarke.  
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 88774. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli 1956 an.

Bijouteriewaren.



Nr. 161842. Date de dépôt: 16 juillet 1956, 15 h.  
Degoumois et Cie S.A., place d'Armes 1, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres produits d'horlogerie.

# THERMATIC

Nr. 161843. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1956, 17 Uhr.  
Hermann Steiner, Erzenbergstrasse 14, Liestal.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Verbindungselemente für Tischler- und Bauplatten.



Nr. 161844. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1956, 11 Uhr.  
J. F. Schmutz & Co. Bern, Schwarzenburgstrasse 30, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sprüh-, Nebel- und Stäubegeräte zur Schädlingsbekämpfung, Desinfizierung,  
Frostschutz und Abbrennen.

# FONTAN

Nr. 161845. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1956, 15 Uhr.  
Josef Bossart, Restaurant National, Brunnen (Schwyz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89754. Sitz ver-  
legt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1956 an.

Salben für Tiere (Melk- und Anrüstsalbe).





Nr. 161846. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1956, 18 Uhr.  
Oel- und Chemie-Werk A. G., Hausen bei Brugg (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kernsandbindemittel.

# Cemoflux

Nr. 161847. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1956, 19 Uhr.  
H. A. Schlatter A. G., Seestrasse 121, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Schweissmaschinen.



Nr. 161848. Date de dépôt: 27 juillet 1956, 11 h.  
Gustave-Arnold Tripet, rue de Lausanne 23bis et place Longemalle 7,  
Genève. — Marque de fabrique.

Groupe moto-ventilateur électrique.

# Aérobloc

Nr. 161849. Date de dépôt: 27 juillet, 1956, 16 h.  
Oulevay S. A., rue des Vignerons, Morges (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Biscuits et articles de confiserie.

# PIPO

Nr. 161850. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1956, 18 Uhr.  
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A. G. (Société suisse de l'indus-  
trie tulle S. A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.), Münchenwiden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestickter, elastischer Bobinettüll.

# MILLE FLEURS

Nr. 161851. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1956, 17 Uhr.  
The Bon Ami Company, 17 Battery Place, New York 4 (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88799. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1956 an.

Putzseife.

# BON AMI

Transmission — Uebertragung

Marque N° 125557. — Electro Manganese Corporation, Knoxville (Tennessee,  
U.S.A.). — Transmission à Foote Mineral Co., 18 West Chelten Avenue,  
Philadelphia (Pennsylvania, U.S.A.). — Enregistré le 13 août 1956.

Berichtigung — Rectification

(SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1956)

Marke Nr. 161495. — Die genaue Firmabezeichnung der Hinterlegerin lautet  
«Sterling Aluminum Products Inc.»

Radiations — Löschungen

Marque N° 160486. — Hema Watch Co. SA, Hauterive. — Radiée le 11 août  
1956 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 160994. — Poirrette Corsets, Inc., New-York (U.S.A.). — Radiée le  
11 août 1956 à la demande de la maison titulaire.

*Andera, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSE. par des lois ou ordonnances*

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Wegen Aufgabe der Abteilung Haushaltartikel wurden den Herren  
Gebr. W. & O. Nyffenegger und W. Stucki, Schmiede, Schlosseren und Eis-  
waren die Bewilligung zur Durchführung eines Teilverkaufes für die  
Zeit vom 17. August bis 30. September 1956 erteilt.

Die Sperrfrist für die Wiederaufnahme dieser Artikel beträgt 2 Jahre.

Uetendorf, 17. August 1956. (AA. 213) Gemeindegemeinschaft.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss über Zuteilungen zum Zolltarif vom 8. Juni 1921 (Vom 10. August 1956)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 22 des Bundesgesetz-  
es vom 1. Oktober 1925 über das Zollwesen, beschliesst:

Art. 1. Die folgende Zuteilungsverfügung zum Zolltarif vom 8. Juni  
1921 wird erlassen:

Ad 250. Blöcke aus rohen, zusammengeleimten Holzbrettern.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. September 1956 in Kraft.

195. 21. 8. 56.

### Arrêté du Conseil fédéral sur l'application du tarif douanier du 8 juin 1921 (Du 10 août 1956)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 22 de la loi fédérale sur les  
douanes du 1<sup>er</sup> octobre 1925, arrête:

Article premier. L'application du tarif douanier du 8 juin 1921 fait  
l'objet de la décision suivante:

Ad 250. Blocs formés de planches de bois, brutes, collées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1956.

195. 21. 8. 56.

### Neuseeland — Zolltarifrevision

Die neuseeländische Regierung hat eine Revision des Zolltarifs ange-  
ordnet. Die Vorarbeiten für die Revision werden in zwei Etappen durch-  
geführt. Alle interessierten Personen, Firmen und Verbände, ohne Rück-  
sicht darauf, ob sie in Neuseeland oder im Ausland domiziliert sind, konnten  
beim Board of Trade, Wellington, bis 31. Juli 1956 ihre Wünsche in bezug  
auf die Klassifikation oder Tarifierung bestimmter Waren oder Positionen  
anmelden. Die in Frage kommenden schweizerischen Fabrikanten und  
Exporteure wurden über die betreffenden Verbände auf diese Möglichkeit  
aufmerksam gemacht.

In der zweiten Etappe wird den neuseeländischen und ausländischen  
Interessenten Gelegenheit geboten, zu den eingereichten Begehren Stel-  
lung zu nehmen und allenfalls Gegenvorschläge zu unterbreiten. Die be-  
treffenden Dossiers können beim Board of Trade eingesehen werden. Die  
Handelsabteilung des EVD besitzt ein Verzeichnis der Waren, die Gegen-  
stand solcher Begehren bilden. Da jedoch deren Inhalt aus dem Verzeichnis  
nicht hervorgeht, wird den interessierten Schweizer Firmen empfohlen,  
sich über ihre Vertretungen oder Abnehmer in Neuseeland die für die Ein-  
reichung allfälliger Gegenvorschläge erforderlichen Angaben zu beschaf-  
fen. Sämtliche Eingaben ausländischer Interessenten können auch durch  
deren Vertretungen oder Abnehmer in Neuseeland eingereicht werden. Sie  
müssen bis spätestens 30. September 1956 beim Board of Trade, Wellington,  
eintreffen.

Das erwähnte Verzeichnis kann bei der Handelsabteilung des EVD,  
in Bern 3, bezogen werden.

195. 21. 8. 56.

### Nouvelle-Zélande — Revision du tarif douanier

Le gouvernement néo-zélandais a décidé de reviser le tarif douanier.  
Les travaux préparatoires sont menés en deux étapes. Toutes les personnes,  
maisons et associations intéressées, qu'elles soient domiciliées en Nouvelle-  
Zélande ou non, ont pu faire part au Board of Trade à Wellington, jusqu'au  
31 juillet 1956, de leurs desiderata concernant la classification ou le tarif  
de certaines marchandises ou positions douanières. Les fabricants et ex-  
portateurs suisses entrant en ligne de compte ont eu leur attention attirée  
sur cette possibilité par leur association professionnelle.

Au cours de la 2<sup>e</sup> étape les intéressés néo-zélandais et étrangers auront  
l'occasion de se prononcer sur ces requêtes et de présenter éventuellement  
des contre-propositions. Les dossiers y relatifs peuvent être consultés  
auprès du Board of Trade. La Division du commerce du DFEP possède une  
liste des marchandises qui font l'objet de telles requêtes. Mais comme leur  
contenu ne ressort pas de la liste, il est recommandé aux maisons suisses  
intéressées de se procurer, par leurs représentants ou acquéreurs en Nou-  
velle-Zélande, les renseignements nécessaires pour préparer d'éventuelles  
contre-propositions. Les intéressés étrangers peuvent faire déposer leurs  
mémoires par leurs représentants ou par leurs acquéreurs. Ces documents  
doivent parvenir au Board of Trade à Wellington jusqu'au 30 septembre  
1956, au plus tard.

La liste dont il est question ci-dessus peut être obtenue auprès de la  
Division du commerce du DFEP à Berne 3.

195. 21. 8. 56.

**Italien — Liberalisierung der Einfuhr**

Mit Wirkung ab 4. August 1956 ist die am 1. Februar 1956 vorübergehend aufgehobene Einfuhrbewilligungspflicht für folgende Waren aus OECE-Ländern wieder eingeführt worden:

| Ital. Zollpos. | Warenbezeichnung         |
|----------------|--------------------------|
| 140            | Oli acidi                |
| 141            | Morchie e fecce d'olio   |
| 142            | Paste di saponificazione |

Für die Einfuhr dieser Produkte ist somit fortan wieder eine Einfuhrbewilligung erforderlich (vergl. Publikation im SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956). 195. 21. 8. 56.

**Italie — Libération de l'importation**

Le permis d'importation obligatoire qui avait été supprimé provisoirement le 1<sup>er</sup> février 1956 a été réintroduit à partir du 4 août 1956 pour les marchandises suivantes en provenance des pays membres de l'OECE:

| Position du tarif douanier<br>Italie | Désignation de la marchandise |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 140                                  | Oli acidi                     |
| 141                                  | Morchie e fecce d'olio        |
| 142                                  | Paste di saponificazione      |

L'importation de ces produits est donc de nouveau subordonnée à un permis (cf. publication à la FOSC., N° 61, du 13 mars 1956). 195. 21. 8. 56.

**Italia — Liberalizzazione delle importazioni**

Con effetto a contare dal 4 agosto 1956, il regime del permesso d'importazione, temporaneamente abrogato il 1° febbraio 1956, è stato nuovamente ripristinato per le seguenti merci provenienti da paesi dell'OECE:

| Voce della tariffa<br>doganale italiana | Designazione della merce |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| 140                                     | Oli acidi                |
| 141                                     | Morchie e fecce d'olio   |
| 142                                     | Paste di saponificazione |

Per l'importazione di questi prodotti occorre nuovamente esibire in avvenire un permesso d'importazione (vedasi pubblicazione nel FUSC. N° 61 del 13 marzo 1956). 195. 21. 8. 56.

**Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats**

Der Bundesrat hat Herrn Guido Keel von Rebstein und Oberbüren (St. Gallen) zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Prag ernannt. 195. 21. 8. 56.

Le Conseil fédéral a nommé M. Guido Keel, de Rebstein et Oberbüren (Saint-Gall), envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Tchécoslovaquie. 195. 21. 8. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**PEERLESS**  
**NEV-R-KURL**  
**DURAPLASTIC**

das kanadische Kohlepapier  
mit dem metallisierten Plastikrücken  
ist von grösster Dauerhaftigkeit

Für Artikel aus

**Plexiglas**

die Spezialfirma



Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

**Gebrauchte Rechenmaschinen**

werden zum

**Einheitspreis  
von Fr. 50.—**

pro Monat in der ganzen Schweiz  
vermietet. Wenden Sie sich an die  
Schweizer MARCHANT-Vertretung  
René Falgier AG, Zürich, Schul-  
strasse 34, Telefon (051) 48 24 26.

Vorhandene Systeme:

Schreibend: Victor - Everest - Totalia - Precisa - Brunsviga - R. C. Allen - Addo - Burroughs - Sundstrand - Rheinmetall - Olivetti - Odhner - Classic - Continental - Add-Index etc.

4-Operationen-Rechenmaschinen:  
Archimedes - Mercedes - Madas - Peerless - Marchant - Monroe - Tim - Diehl - Friden - Brunsviga - Facit - Comptometer.

Mindestmietdauer: 1 Monat.

Il a été perdu un livret de dépôts B du  
Crédit Suisse, Genève, portant le numéro:

**42 688**

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, Genève. A défaut de la présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le livret sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des obligations.

**Ausgabe**

einer

**3¼% Anleihe des Kantons Luzern  
von 1956 von Fr. 8 000 000**

deren Erlös zur Erhöhung des Dotationskapitals der Luzerner Kantonalbank bestimmt ist.

Für die neue Anleihe gelten folgende hauptsächlichsten Bedingungen:

**Zinssatz:** 3¼% Jahrescoupons per 1. September. Der erste Coupon wird am 1. September 1957 fällig.  
**Laufzeit:** 12 Jahre, d. h. bis 1. September 1968. Vorzeitige Rückzahlung ab 1. September 1964 zulässig.  
**Inhabertitel:** à Fr. 1000.— nominal.  
**Zeichnungspreis:** 99.40% zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel.  
**Liberierungsfrist:** 1. bis 10. September 1956, mit Zinsverrechnung per 1. September 1956.  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel und Zürich.

Zeichnungsanmeldungen werden vom

20. bis 27. August 1956, mittags,

spesenfrei entgegengenommen.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine stehen auf den meisten schweizerischen Bankplätzen zur Verfügung.

**LUZERNER KANTONALBANK**

**G+W  
BÜROMÖBEL**

**Aus  
eigener  
Fabrik**



**GRAB & WILD** AG

**ZÜRICH**  
Sellenstrasse 69 Tel. (051) 24 35 88  
**URDORF**  
Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 87

**KINO-  
Reklame  
Dias, la**

Serienanfertigungen  
für Markenartikel  
usw.  
Sehr günstig.

**PRO DIA** Glarus  
Tel. (057) 5 27 44

**Öffentliches Inventar - Rechnungsrat**

Ueber den Nachlass des am 11. Juli 1956 in Matten bei Interlaken tot aufgefundenen

**Ernst Höllerhagen**

geb. 1912, gew. Musiker, deutscher Staatsangehöriger, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Meilen vom 3. August 1956 das öffentliche Inventar angeordnet und mit der Durchführung das Notariat Küssnacht beauftragt worden.

Der Verstorbene war Mitwirkender bei Hazy Osterwald Orchestra und für zivilrechtlichen Wohnsitz in Küssnacht-Zürich angemeldet. Es werden hiermit sowohl die Gläubiger (mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger), als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden bis zum 22. September 1956 beim Notariat Küssnacht schriftlich anzumelden.

Desgleichen werden alle Personen oder Institute, die Sachen des Verstorbenen besitzen oder aufbewahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots) aufgefordert, dies innert der gleichen Frist beim Notariat Küssnacht anzumelden, unter Androhung von Ordnungsbussen im Unterlassungsfalle.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, unter Verweisung auf die Bekanntmachung im «Amtsblatt des Kantons Zürich» Nr. 67 vom 21. August 1956.

Küssnacht, den 18. August 1956. Notariat Küssnacht-Zürich  
K. Regli, Notar.

**Darlehen**

bis

**5000 Fr.**

Keine komplizierte  
Formalitäten. Wir  
garantieren absolute  
Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

**Solides Fabrikgebäude**

im Kt. St. Gallen zu verkaufen, 10  
Minuten von SBB-Station, nutzbare  
Bodenfläche zirka 800 m², eigene  
Wasserkraft, einheimische Arbeits-  
kräfte (weiblich) sind in der Ge-  
meinde vorhanden. - Offerten unter  
Chiffre P 14886 Z sind zu richten an  
Publicitas Zürich 1.

**PATENTE** : Modelle  
Muster  
Marken usw.  
In allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Gesucht  
einige gebrauchte

**Werkzeug- und  
Bestandteilschränke  
aus Metall oder Holz**

Offerten mit Preisangaben und Grös-  
se sind erbeten unter P 48866 Z an  
Publicitas Zürich 1.

